

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и социальных коммуникаций

Перетятая О.С.

«18» января 2024 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Теоретическая фонетика английского языка

По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 3 (5 семестр)

Разработчик

преподаватель кафедры теории и практики перевода

Кузнецова Анастасия Вадимовна

Заведующий кафедрой

теории и практики перевода

Л.И. Харченко

Протокол

от «10» января 2024 г. № 4

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Теоретическая фонетика английского языка» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Общепрофессиональные	
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	ОПК-1.1. Использует знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности. ОПК-1.2. Применяет лингвистические знания при осуществлении профессиональной деятельности. ОПК-1.3. Использует знания о закономерностях функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности.

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Phonetics as a science	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий
Variation of English pronunciation	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий, доклад, монологическое высказывание
Classification of English speech sounds	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий
Phoneme as a unit of language	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий, доклад

The system of the English phonemes	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий
Alternations and modifications of speech sounds in English	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий
The syllabic structure in English	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий, тест
Stress in English Pronunciation	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий, доклад
Intonation in English	ОПК-1	Опрос, конспект, глоссарий, диалог
Текущая аттестация	ОПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ОПК-1	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ОПК-1	<p>Знает: закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности; основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p> <p>Умеет: использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет навыками: навыками применения иностранного языка на практике.</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Выполнение и защита практических работ	50	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (подготовка презентации, написание доклада, составление глоссария и др.)	30	-	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом	Зачтено

		баллов, близким к максимальному	
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Вопросы для устного опроса:

1. Phonetics as a linguistic science. Its main notions.
2. Branches of phonetics.
3. Speech and language. The phonetic system of a language.
4. Organs of Speech and their work.
5. Connection of phonetics with other linguistic and non-linguistic disciplines.
6. Phonology as a linguistic branch of phonetics.
7. Variation of English pronunciation. Types of variation.
8. Dialect and Accent. Dialects of Great Britain.
9. British and American pronunciation models.
10. Most distinctive features of American English pronunciation.
11. Styles of pronunciation.
12. Principles of classification of speech sounds. Articulatory classification of English consonants.
13. Articulatory classification of English vowels.
14. Definition of the phoneme and its functions.
15. Aspects of the phoneme.
16. Allophonic variation of English phonemes.
17. Types of allophones.
18. Main trends in the phoneme theory.
19. Main phonological schools.
20. Methods of phonological analysis. Distributional method. Semantically distributional method.
21. The system of consonant phonemes. Problem of affricates.
22. The system of vowel phonemes. Problems of diphthongs and vowel length.
23. The notion of alternation and its types.
24. Contextual alternations in English.
25. Modifications of sounds in English.
26. Types of assimilation in phonetics.
27. Types of accommodation.
28. Elision.
29. Aspiration. Palatalization. Linking 'r'.
30. Laws and types of reduction.
31. The syllable as a unit of speech. The functions of the syllable.
32. The structural characteristics of the English syllable. Syllable formation. Syllable division.
33. Theories on syllable formation and division
34. The structure and functions of syllables in English.
35. Word stress in English. Its nature and functions.
36. The problem of linguistically relevant degrees of word stress. Tendencies in the placement of word stress in English.

37. Word accent: types, tendencies of place and force, function.
38. Peculiarities and functional characteristics of utterance stress.
39. The phonetic nature of speech rhythm. Peculiarities of speech rhythm in English.
40. Speech tempo and pauses.
41. English intonation. The main components of intonation.
42. Prosodic units. The pitch subsystem of utterance prosody. Its units and categories.
43. Anatomy of intonation patterns. Types of heads, pre-heads, tails.
44. Basic intonation patterns. Functions of intonation.
45. Intonation in simple sentences.
46. Intonation of statements.
47. Intonation of Special Questions.
48. Intonation of Alternative Questions.
49. Intonation of Disjunctive Questions.
50. Intonation of Imperatives.
51. Intonation of exclamations.
52. Intonation of Adverbial Phrases.
53. Intonation of Enumeration.
54. Intonation of abjections.
55. Intonation of Compound and Complex sentences.
56. Speech melody as a component of English intonation.
57. Sentence stress as a component of intonation.
58. The structure of the phonetic analysis of a sentence.
59. The problem of the orthoepic norm. Current changes in Received pronunciation (RP).
60. Peculiarities of General American pronunciation compared to British English.

Темы для подготовки презентаций/докладов:

1. Dialects and variants of English.
2. Types of variation.
3. British and American pronunciation models.
4. Most distinctive features of American English pronunciation.
5. Styles of pronunciation.
6. Dialects of English. Cockney.
7. Dialects of English. Yorkshire.
8. Dialects of English. Wales.
9. Dialects of English. Australian English.
10. Dialects of English. Scottish English.

Практические задания:

Exercise 1. Translate and transcribe. Prove that these words possess different phonemes:

- очень – меняться;

- патруль – бензин;
- мэр – майор;
- выносить/терпеть – пиво;
- год – ухо;
- мужество – вагон;
- заяц – наследник;
- наливать – бедный.

Exercise 2. Transcribe, read and translate pairs of words. Single out the sounds which differentiate the meanings of these words:

Still – steel, pool – pull, ship – sheep, sit – seat, fill – feel, live – leave, ill – eel, slip – sleep, but – bath, diary – dairy, suit – suite, worth – worse, saw – so, model – modal

Exercise 3. Read these words and word combinations, put the stresses. Translate them into Russian. Prove that phonetics is connected with lexicology through accent:

Redbreast - red breast, bluebell - blue bell, bluestone - blue stone, bluebottle – blue bottle, blackface – black face, bread-and-butter – bread and butter, break-promise – break promise, heavy-weight – heavy weight, bluestocking – blue stocking, blue-bonnet – blue bonnet, black-hole – black hole, black-mass – black mass

Exercise 4. Which of the branches of phonetics deals with:

- Similarities and differences between two or more languages?
- Language as a whole?
- A particular language?
- Movements and positions of the organs of speech?
- The role of sound phenomena in communication?
- The sound as physical phenomenon?
- Perception of acoustic information?
- Phonetic means used in different situations?
- Evolution of sounds?

Exercise 5. Match the organs of speech and the mechanism of speech-production, where they refer:

A- power mechanism, B-vibrator mechanism, C- resonator mechanism, D-obstructer mechanism

1) windpipe, 2) the diaphragm, 3) the glottis, 4) the alveolar ridge, 5) the mouth cavity, 6) the lungs, 7) the hard palate, 8) the pharynx, 9) the lips, 10) the vocal cords, 11) the tongue, 12) the nasal cavity, 13) the bronchi, 14) the larynx, 15) the teeth, 16) the soft palate.

Practical task. Make a glossary of the main notions and give their definitions.

Тест:

1. How many vowel phonemes are there in the English language?

- a) 20
- b) 18

- c) 19
- 2. How many consonant phonemes are there in the English language?
 - a) 21
 - b) 24
 - c) 25
- 3. What is the obstructor mechanism responsible for?
 - a) for articulation of vowels
 - b) for articulation of consonants
 - c) for articulation of vowels and consonants
- 4. The vocal cords and the glottis constitute:
 - a) resonator mechanism
 - b) vibrator mechanism
 - c) power mechanism
- 5. Phonetics is an independent branch of:
 - a) Lexicology
 - b) Linguistics
 - c) Stylistics

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

1. What is Phonetics?
 - a) the way of learning language
 - b) a branch of linguistics that studies how humans produce and perceive sounds, or in the case of sign languages, the equivalent aspects of sign
 - c) the study of the internal structure of words and forms a core part of linguistic study today
2. Phonology is the study of ... systems of languages.
 - a) sound
 - b) learning
 - c) teaching
3. How many diphthongs are there in English?
 - a) 8
 - b) 6
 - c) 2
4. Types of vowels are:
 - a) centring and closing
 - b) monophthongs and diphthongs
 - c) plosive and affricates
5. Who developed the descriptive system of the cardinal vowels?
 - a) Daniel Jones
 - b) Daniel Vettori
 - c) Richard Jeperson
6. What is a consonant sound?

- a) a speech sound that is produced by a partial or complete obstruction of the airstream by a constriction of the speech organs
 - b) a distinctive speech sound that is articulated without any obstruction from the lips, tongue, teeth, or throat
 - c) two adjacent sounds within the same syllable
- 7. Allophones that occur under influence of the neighbouring sounds in different phonetic situations are called:
 - a) positional
 - b) combinatory
 - c) subsidiary
- 8. What is a phoneme?
 - a) a phonetic variant
 - b) a minimal abstract linguistic unit realized in speech in the form of speech sounds opposable to other phonemes of the same language to distinguish the meaning of morphemes and words
 - c) one of the ways in which a particular speech sound can be pronounced
- 9. The aim of the phonological analysis is:
 - a) to determine which differences of sounds are phonemic and which are non-phonemic
 - b) to analyze and define main classes of words
 - c) to segment a set of lexical units into two maximally independent sequences
- 10. Articulatory phonetics studies:
 - a) how the different structures of the vocal tract interact to create the specific sounds
 - b) the physical properties of speech sounds
 - c) how sounds are identified by the brain
- 11. Acoustic phonetics studies:
 - a) how the different structures of the vocal tract interact to create the specific sounds
 - b) the physical properties of speech sounds
 - c) how sounds are identified by the brain
- 12. Auditory phonetics studies:
 - a) how the different structures of the vocal tract interact to create the specific sounds
 - b) the physical properties of speech sounds
 - c) how sounds are identified by the brain
- 13. N.S. Trubetskoy has also suggested the oppositions based on the relations between their members. He distinguished three types of oppositions:
 - a) privative; graded; equipollent
 - b) principal; proper; subsidiary
 - c) additional; graded; dependent
- 14. The member of the phonological opposition which is characterized by the presence of the feature is called:

- a) unmarked
 - b) marked
 - c) present
15. The oppositions, the members of which are characterized by the different degree or gradation of one and the same feature are called:
- a) graded
 - b) rounded
 - c) featured
16. Two small bands of elastic tissue that lie opposite each other across the air passage are called the:
- a) alveolar ridge
 - b) uvula
 - c) vocal cords
17. All the positions and movements of the speech organs necessary to produce a speech sound are called:
- a) vocal tract
 - b) articulation
 - c) glottis
18. An abstract linguistic unit which is realized in speech in the material form of its variants is called:
- a) a syllable
 - b) the attribute
 - c) an utterance
19. The pair of words which differ in only one speech sound is called:
- a) a minimal pair
 - b) a minimal couple
 - c) zero opposition
20. The oppositions when a phoneme is opposed to a phoneme (e.g. sees – seat) is called:
- a) a phonological opposition
 - b) a minimal pair
 - c) zero opposition
21. When a phoneme is opposed to a zero phoneme (e.g. sea – seas) is called:
- a) a phonological opposition
 - b) a minimal pair
 - c) zero opposition
22. The semantic method of phonological analysis is based on the:
- a) phonological rule that different phonemes can freely occur in one and the same position, while allophones of one and the same phoneme occur in different positions
 - b) phonological rule that a phoneme can distinguish words when opposed to one another or to a zero phoneme in an identical phonetic position
 - c) none
23. The distributional method of phonological analysis is based on the:

- a) phonological rule that different phonemes can freely occur in one and the same position, while allophones of one and the same phoneme occur in different positions
- b) phonological rule that a phoneme can distinguish words when opposed to one another or to a zero phoneme in an identical phonetic position
- c) none

24. Idiolectal variations:

- a) are caused by historical tendencies in certain localities
- b) are caused by the phonetic positions and phonetic environment
- c) embrace the individual peculiarities of articulating sounds caused by the shape of the speaker's speech

25. Diaphonic variations are caused by:

- a) historical tendencies in certain localities
- b) the phonetic positions and phonetic environment
- c) the speaker's educational background

26. Allophonic variations are caused by:

- a) historical tendencies in certain localities
- b) the phonetic positions and phonetic environment
- c) the speaker's educational background

27. Diphthongs which end with a glide towards the schwa vowel are:

- a) biphonemic
- b) centring
- c) closing

28. Diphthongs which end with a glide towards a higher position in the mouth are:

- a) biphonemic
- b) centring
- c) closing

29. Aspiration, plosiveness, labialization are:

- a) phonologically irrelevant features
- b) phonologically relevant features
- c) phonologically neutral features

30. When adjacent sounds become more like each other in connected speech it is:

- a) elision
- b) reduction
- c) assimilation

31. When sounds are left out in connected speech it is:

- a) elision
- b) reduction
- c) assimilation

32. When an unrelated sound is inserted between the words to ease the transition from one sound to another in connected speech it is:

- a) elision

- b) reduction
 - c) linking
33. Any of various changes in the acoustic quality of vowels is:
- a) elision
 - b) reduction
 - c) linking
34. Which type of word stress implies greater force and intensity of articulation in stressed syllables?
- a) force (dynamic) stress
 - b) tonic (musical) stress
 - c) qualitative stress
35. Which type of word stress deals with the colour of nuclear vowels, which reveal all their distinctive features in stressed syllables?
- a) force (dynamic) stress
 - b) tonic (musical) stress
 - c) qualitative stress
36. Which type of word stress is connected with the variations of voice pitch in stressed syllables?
- a) force (dynamic) stress
 - b) tonic (musical) stress
 - c) qualitative stress
37. Which type of word stress concerns the increase of the length of nuclear vowels in stressed syllables?
- a) quantitative stress
 - b) qualitative stress
 - c) tonic (musical) stress
38. If the stress is limited to a particular syllable of a polysyllabic word, it is called:
- a) solid
 - b) free
 - c) fixed
39. If the place of the stress is not confined to a specific position in a word, it is called:
- a) solid
 - b) free
 - c) fixed
40. Notional words in every language have primary stress, which is also termed:
- a) 'only' or 'core'
 - b) 'main' or 'nuclear'
 - c) 'prime' or 'clear'
41. How many stresses do the words with the number of syllables counted one to four usually have?
42. British scholars distinguish three degrees of stress in a word. What are they?

43. What is the difference between a phoneme and an allophone?
44. What is the difference between speech and language?
45. What types of variation are there in English?
46. Three different types of reduction are noticed in English. What are they?
47. Name 'Three Circles of English'.
48. Name the four mechanisms the speech organs can be divided into.
49. Give the definition of 'Phonetics'.
50. Give the definition of 'Phonology'.
51. Give the definition of 'phonetic accommodation'.
52. Give the definition of 'vowel'.
53. Give the definition of 'consonant'.
54. Give the definition of 'neutralization'.
55. Give the definition of 'syllable'.
56. Give the definition of 'intonation'.
57. Give the definition of 'pronunciation'.
58. Complete the following sentence:
Local _____ may have many features of pronunciation in common and are grouped into territorial or area ones.
59. Complete the following sentence:
_____ is the accent traditionally regarded as the standard and most prestigious form of spoken British English.
60. Complete the following sentence:
There are two major classes of sounds traditionally distinguished in any language – _____ and _____.
61. Phonetics as a linguistic science. Its main notions.
62. Organs of Speech and their work.
63. Variation of English pronunciation. Types of variation.
64. Dialect and Accent. Dialects of English.
65. Principles of classification of speech sounds. Articulatory classification of English consonants.
66. Definition of the phoneme and its functions.
67. Alternations and modifications of speech sounds in English.
68. The syllabic structure in English.
69. Stress in English Pronunciation.
70. Intonation in English.